



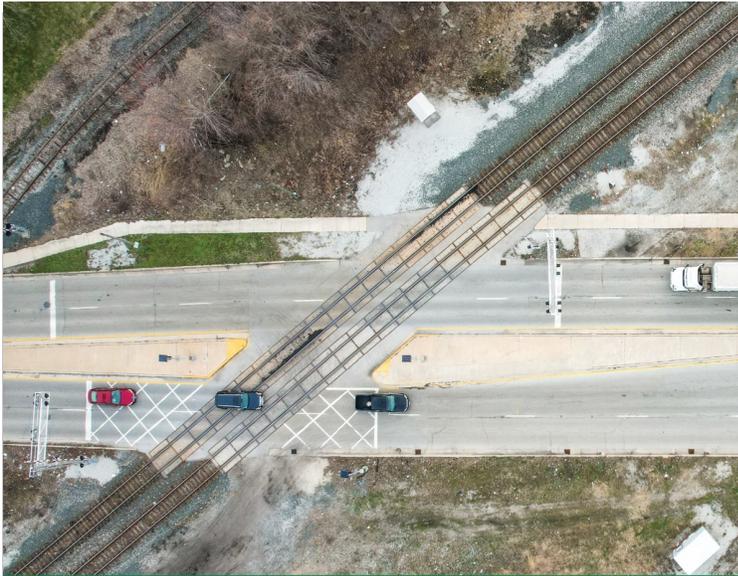
# Paso a desnivel de Burnham Avenue

1.<sup>a</sup> reunión pública

27 de julio de 2022



- Les damos la bienvenida a la primera reunión pública del proyecto de construcción del paso a desnivel de Burnham Avenue.
- Gracias por acompañarnos hoy para informarse sobre este proyecto importante que beneficiará a los residentes y a los trabajadores pendulares del pueblo de Burnham, el vecindario de Hegewisch de Chicago y demás comunidades cercanas.



## Orden del día

- Presentaciones del equipo del proyecto
- Aspectos generales del proyecto
- El proceso del proyecto
- Divulgación
- Los próximos pasos



BURNHAM  
AVENUE  
GRADE  
SEPARATION



Village of Burnham



- Durante la presentación del día de hoy, haremos lo siguiente:
  - Presentaremos al equipo del proyecto.
  - Hablaremos sobre los aspectos generales del proyecto de construcción del paso a desnivel de Burnham Avenue.
  - Analizaremos el proceso previsto.
  - Les explicaremos qué deben hacer para participar.
  - Analizaremos los próximos pasos del proyecto.
- Les recomendamos que, al final de la presentación, se acerquen a la sala de exposición para obtener más información sobre el proyecto y para conversar con el equipo.

## El equipo del proyecto

- Pueblo de Burnham
- Departamento de Transporte y Carreteras del condado de Cook
- Mott MacDonald
- Morreale Communications



- El proyecto de construcción del paso a desnivel de Burnham Avenue estará a cargo del pueblo de Burnham, que contará con la ayuda del Departamento de Transporte y Carreteras del condado de Cook.
- Ellos se encargarán del proceso de toma de decisiones mientras nosotros avanzamos con el proyecto.
- El equipo de asesores estará a cargo de Mott MacDonald, que se encargará de las cuestiones de ingeniería y diseño del proyecto
- Por último, Morreale Communications se ocupará de la participación pública y de las iniciativas de divulgación del proyecto.

# Aspectos generales del proyecto



BURNHAM  
AVENUE  
GRADE  
SEPARATION



Village of Burnham



- Ahora, pasaremos a hablar sobre las generalidades del proyecto y sobre por qué es esencial para mejorar la calidad de vida del pueblo de Burnham y de las comunidades cercanas.

# Generalidades del proyecto

- El proyecto se centra en mejorar la seguridad y la movilidad en el paso a nivel que está cerca de la intersección de Burnham Avenue y Brainard Avenue, donde Burnham Avenue se interseca con cinco (5) vías férreas.
- Por este lugar circulan **14, 200\*** vehículos al día y las barreras permanecen bajas durante un promedio de **más de tres (3) horas al día**.
- Este paso a nivel da lugar a problemas de seguridad, embotellamiento y movilidad para la comunidad y los viajeros pendulares.
- La fase I se financió gracias al Fondo Regional Compartido del Programa de Transporte Terrestre (STP) que administra la Agencia Metropolitana de Planificación de Chicago (CMAP).



\*Datos del informe de la CMAP sobre los pasos a nivel prioritarios del noreste de Illinois.

5



- El proyecto de construcción del paso a desnivel de Burnham Avenue se centrará en mejorar la seguridad y la movilidad en el paso a nivel que está cerca de la intersección de Burnham Avenue y Brainard Avenue, donde la calzada se interseca con cinco (5) vías férreas.
- En la actualidad, en el pueblo de Burnham circulan 14 200 vehículos al día por este lugar, y las barreras permanecen bajas durante un promedio de más de 3 horas al día.
- Las diferentes vías y el tráfico ferroviario que frecuenta este paso a nivel dan lugar a problemas de seguridad, embotellamiento y movilidad para la comunidad y los viajeros pendulares.
- Durante este proyecto, el equipo evaluará diversas alternativas que permitirán resolver estos problemas y mejorar la calidad de vida de la comunidad.
- La fase I se financió íntegramente gracias al Fondo Regional Compartido del Programa de Transporte Terrestre que administra la Agencia Metropolitana de Planificación de Chicago, también denominada CMAP.
- También queremos señalar que este proyecto se considera importante a nivel regional.
- En 2019, la CMAP determinó que este lugar se debe considerar un paso a nivel prioritario del noreste de Illinois debido a los problemas de seguridad que las posibles

actividades ferroviarias suponen para el tráfico y los peatones.

## Mapa del área del proyecto



6



- Este es un mapa del área del proyecto en el que se muestra el lugar donde Burnham Avenue se interseca con cinco vías férreas al sur de Brainard Avenue.
- Algunas de las vías del paso son las de Chicago South Shore and South Bend Railroad (CS&S), que opera el Distrito de Transporte de Cercanías del Norte de Indiana (Northern Indiana Commuter Transportation District, NICTD), CSX Transportation (CSX) y Norfolk Southern Railway (NS).

# Propósito y necesidad del proyecto

**El proyecto de construcción del paso a desnivel de Burnham Avenue es necesario para lo siguiente:**

- Reforzar la seguridad de los peatones, los ciclistas, los vehículos y los usuarios del transporte ferroviario en el paso a nivel que está cerca de la intersección de Burnham Avenue y Brainard Avenue, donde Burnham Avenue se interseca con cinco (5) vías férreas.
- Disminuir el embotellamiento y mejorar la movilidad cerca de este paso a nivel que se encuentra en la frontera del pueblo de Burnham y la ciudad de Chicago.



- Como ya se indicó antes, este paso a nivel ocasiona problemas de seguridad, embotellamiento y movilidad para la comunidad y los viajeros pendulares.
- A partir de estos problemas, determinamos que este proyecto es necesario para lo siguiente:
  - Reforzar la seguridad de los peatones, los ciclistas, los vehículos y los usuarios del transporte ferroviario en el paso a nivel que está cerca de la intersección de Burnham Avenue y Brainard Avenue, donde Burnham Avenue se interseca con cinco (5) vías férreas.
  - Disminuir el embotellamiento y mejorar la movilidad cerca de este paso a nivel que se encuentra en la frontera del pueblo de Burnham y la ciudad de Chicago.

## Ventajas del proyecto



El proyecto mejorará la calidad general de vida de la comunidad porque permitirá resolver los problemas operativos, de seguridad y de movilidad, y, al mismo tiempo, reducir las repercusiones ambientales asociadas a los cruces ferroviarios de Burnham Avenue al sur de Brainard Avenue.



- Gracias a la construcción del paso a desnivel de Burnham Avenue para separar el paso de estas cinco (5) vías férreas, la calidad general de vida de la comunidad mejorará en gran medida. Algunas de las ventajas son las siguientes:
  - Se reforzará la seguridad para los peatones, los ciclistas, los automóviles y los autobuses que tienen que cruzar las vías por las que circulan trenes de carga, pasajeros y de cercanía.
  - Disminuirá el embotellamiento que actualmente se produce cuando las barreras están bajas y los vehículos tienen que esperar.
  - Mejorará la movilidad en el pueblo de Burnham y el vecindario de Hegewisch de Chicago.
  - Permitirá mejorar el medio ambiente, ya que se disminuirán las emisiones de carbono que expulsan los vehículos detenidos.

## Otros proyectos en marcha en el área

-  Proyecto de repavimentación de Burnham (de Brainard Avenue a 159th Street)
  - A cargo del Departamento de Transporte de Illinois
-  Proyecto de mejora de Brainard Avenue (de Muskegon Avenue a State Line Road)
  - A cargo del Departamento de Transporte de Illinois
-  Conexión multimodal de Burnham
  - A cargo del Departamento de Transporte y Carreteras del condado de Cook
-  Propuesta de ciclovías
  - Propuesta de mejora para la conexión multimodal de Burnham
-  Planificación de la vía verde Burnham Greenway Trail
  - A cargo del pueblo de Burnham y el Departamento de Recursos Naturales de Illinois



- Como la mayoría de ustedes sabe, se están llevando a cabo varios proyectos cerca de donde se realizará el proyecto de construcción del paso a desnivel de Burnham Avenue.
- Queremos mostrarles los lugares donde se están realizando los otros proyectos para evitar confusiones.
- La línea amarilla del mapa representa el proyecto de repavimentación de Burnham, que se está llevando a cabo desde el sur de Brainard Avenue hasta 159th Street. Este proyecto ya está en marcha y está a cargo del Departamento de Transporte de Illinois.
- La línea roja del mapa representa el proyecto de mejora de Brainard Avenue que se extiende desde Muskegon Avenue hasta State Line Road. Este proyecto también está a cargo del Departamento de Transporte de Illinois, y se prevé que comenzará a finales de este año.
- La línea azul claro del mapa representa la conexión multimodal de Burnham, una propuesta de puente a desnivel para peatones y ciclistas que atraviesa varias vías férreas y Brainard Avenue. Este proyecto está a cargo del Departamento de Transporte y Carreteras del condado de Cook.
- La línea azul oscuro representa una propuesta de ciclovías que formaría parte de la conexión multimodal de Burnham.

- Por último, la línea verde representa la vía verde Burnham Greenway Trail, que está a cargo del pueblo de Burnham y del Departamento de Recursos Naturales de Illinois.

# El proceso del proyecto



BURNHAM  
AVENUE  
GRADE  
SEPARATION



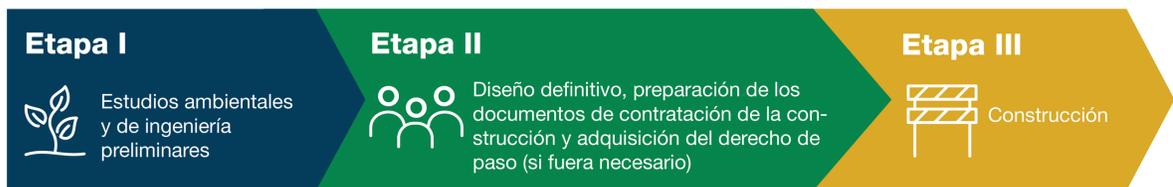
Village of Burnham



Ahora, analizaremos el proceso del proyecto de construcción del paso a desnivel de Burnham Avenue.

## Proceso de desarrollo del proyecto

El proyecto de construcción del paso a desnivel de Burnham Avenue seguirá el proceso de desarrollo de proyectos del Departamento de Transporte de Illinois (IDOT) desde la planificación hasta la construcción.



- Para el desarrollo de este proyecto, se seguirá el proceso de desarrollo de proyectos del Departamento de Transporte de Illinois, que consta de tres fases.
- En este momento, estamos en la fase I del proyecto, en la que se están llevando a cabo los estudios preliminares que están relacionados con la ingeniería y el medio ambiente. Esta fase concluirá una vez que se haya seleccionado y aprobado la alternativa preferida.
- Una vez que finalice la fase I, el proyecto pasará a la fase II, en la que se llevará a cabo el diseño final, la preparación del contrato de construcción y la adquisición de los derechos de paso que se necesiten.
- Una vez que concluya la fase II, el proyecto pasará a la fase III: la construcción.

# Proceso de estudio de la fase I



- Como se indicó antes, actualmente estamos en la fase I.
- Iniciamos esta fase con un análisis de las condiciones actuales del corredor. Esta etapa se realiza para determinar qué problemas de infraestructura hay.
- A partir del análisis de las condiciones actuales, el equipo del proyecto podrá establecer el propósito y la necesidad del estudio, lo cual permite determinar el motivo por el que el proyecto es necesario.
- Luego, el equipo del proyecto comenzará a definir posibles alternativas de diseño y a establecer criterios para evaluarlas.
  - Nos gustaría detenernos aquí un momento para definir qué es una alternativa. Una alternativa hace referencia a un posible diseño de transporte que implica una mejora de la infraestructura actual.
- Luego, el equipo del proyecto evaluará un conjunto de alternativas y establecerá las posibles ventajas y repercusiones.
- A partir de la evaluación de las alternativas, el equipo del proyecto seleccionará la preferida y pasará al diseño detallado y la construcción.

## Desarrollo cronológico de la fase I del proyecto



**BURNHAM  
AVENUE  
GRADE  
SEPARATION**



Village of Burnham

13



- La fase I comenzó en septiembre de 2021, cuando empezamos a establecer los objetivos, el propósito y la necesidad del proyecto. También comenzamos a identificar a las partes interesadas, a elaborar el plan de participación pública del proyecto y a recopilar datos. Esta etapa de la fase I finalizará en agosto de este año.
- Luego, comenzaremos a establecer y analizar alternativas. Prevemos que esto se llevará a cabo entre agosto de 2022 y agosto de 2023. Durante esta etapa, organizaremos la segunda reunión del grupo de asesoramiento de la comunidad y la segunda reunión pública.
- La selección y el perfeccionamiento de la alternativa preferida se llevarán a cabo entre septiembre de 2023 y marzo de 2024. Esto coincidirá con la tercera y última reunión del grupo de asesoramiento de la comunidad y reunión pública.
- Se prevé que la fase I finalice en septiembre de 2024.

## Criterios de evaluación del proyecto

Se tendrán en cuenta diversos factores a la hora de evaluar las diferentes alternativas. Algunos de los factores que se tendrán en cuenta son los siguientes:

<b>Seguridad</b> 	<b>Repercusiones ambientales</b> 
<b>Operaciones de tránsito</b> 	<b>Repercusiones para la comunidad</b> 
<b>Acceso para ciclistas y peatones</b> 	<b>Necesidades de adquisición de terrenos</b> 
<b>Repercusiones en el sistema de desagües y servicios públicos</b> 	<b>Necesidades para la construcción</b> 
<b>Operaciones ferroviarias</b> 	<b>Costos</b> 



14

- El equipo del proyecto estableció un conjunto detallado y completo de factores para tener en cuenta a la hora de evaluar las alternativas.
- Algunos de los criterios que se tendrán en cuenta durante la fase I son los siguientes:
  - seguridad;
  - operaciones de tránsito;
  - acceso para ciclistas y peatones;
  - repercusiones en el sistema de desagüe y servicios públicos;
  - operaciones ferroviarias;
  - repercusiones ambientales;
  - repercusiones para la comunidad;
  - necesidades de adquisición de terrenos;
  - necesidades de preparación para la construcción;
  - costos.

# Recopilación de datos

La recopilación de los datos incluirá algunos de los métodos que se muestran aquí

Estudios topográficos

Recuentos del tráfico

Localización de sistemas subterráneos de servicios públicos

Investigaciones geotécnicas en el terreno

Estudios ambientales en el terreno



15



- Para poder evaluar las alternativas con los criterios determinados, el equipo del proyecto recopiló datos en el área del proyecto.
- Esto implicó realizar estudios topográficos, recuentos del tráfico, la localización de los sistemas subterráneos de servicios públicos, investigaciones geotécnicas en el terreno y estudios ambientales en el terreno.
- Queremos señalar que nos comunicaremos con las partes interesadas que tengan sistemas de servicios públicos e infraestructuras en el área del proyecto para solicitarles información que necesitaremos para poder evaluar las alternativas de manera exhaustiva.

## Estudios ambientales

- En todas las tareas que se realizarán durante el proyecto se acatarán los requisitos locales, estatales y federales, entre los que se incluyen la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA).
- Uno de los objetivos principales es asegurar que el proyecto se adapte al entorno y permita conservar los recursos paisajísticos, estéticos, históricos y ambientales y, al mismo tiempo, resolver los problemas de seguridad y movilidad.



- También queremos tomarnos un momento para señalar que en todas las tareas que se realizarán durante el proyecto se acatarán los requisitos locales, estatales y federales, entre los que se incluyen la Ley Nacional de Política Ambiental (National Environmental Policy Act, NEPA).
- Uno de los objetivos principales es asegurar que el proyecto se adapte al entorno y permita conservar los recursos paisajísticos, estéticos, históricos y ambientales y, al mismo tiempo, resolver los problemas de seguridad y movilidad.

# Coordinación del proyecto

## Grupo de asesoramiento de la comunidad (CAG):

- Negocios
- Grupos de la comunidad
- Agencias de transporte
- Representantes de la red ferroviaria
- Otras partes interesadas

Todas las personas que estén interesadas en unirse al CAG son bienvenidas! Hable con algún integrante del equipo del proyecto luego de la presentación.



Village of Burnham

## Grupo de estudio del proyecto (PSG):

- Agencias gubernamentales
  - Administración Federal de Carreteras
  - Comisión de Comercio de Illinois
  - Departamento de Transporte de Illinois Transportation
- Representantes de la red ferroviaria
  - Chicago South Shore and South Bend Railroad
  - CSX Transportation
  - Metra
  - Distrito de Transporte de Cercanías del Norte de Indiana/Norfolk Southern Railway
- Asesores sobre asuntos relacionados con la ingeniería y la participación pública



17

- Para guiar el proceso de la fase I, constituimos dos grupos: un grupo de asesoramiento de la comunidad (Community Advisory Group, CAG) y un grupo de estudio del proyecto (Project Study Group, PSG).
- El CAG está integrado por negocios, grupos de la comunidad, agencias de transporte, representantes de la red ferroviaria y demás organizaciones que representarán a la comunidad y que se verán afectadas por este proyecto.
- El propósito del grupo es formar un organismo que represente a la comunidad y facilite el debate de los problemas y las oportunidades en nombre de los constituyentes.
- El CAG se reunirá tres veces durante el transcurso del proyecto.
- El CAG está abierto para todas las personas que estén interesadas en participar. Hablen con algún integrante del equipo del proyecto luego de la presentación para obtener más información sobre qué deben hacer para unirse.
- El equipo del proyecto también estableció un grupo de estudio del proyecto.
- Este grupo se encargará de la supervisión técnica y del aporte de conocimientos y experiencia en áreas fundamentales a medida que vayamos avanzando con el

- proyecto.
- Este grupo está integrado por agencias gubernamentales, representantes de la red ferroviaria y un grupo de asesores sobre asuntos relacionados con la ingeniería y la participación pública.

# Divulgación



BURNHAM  
AVENUE  
GRADE  
SEPARATION



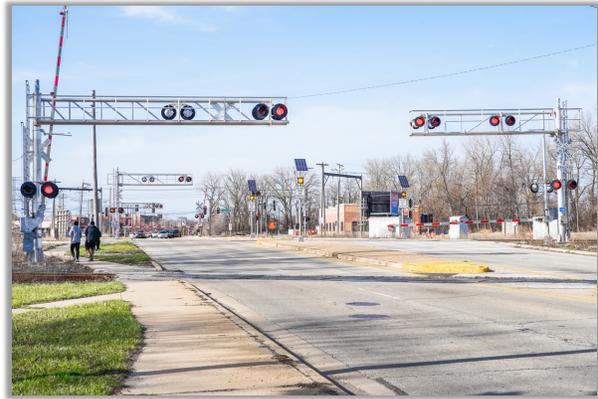
Village of Burnham



Ahora, hablaremos sobre las estrategias de divulgación pública que seguirá el proyecto.

## Identificación e inclusión de las partes interesadas

- El proyecto seguirá la política de soluciones contextuales del IDOT que ofrece a todas las partes interesadas la oportunidad de plantear comentarios sobre los objetivos y las alternativas del proyecto.
- Partes interesadas identificadas:
  - Residentes
  - Propietarios de negocios
  - Representantes de la comunidad
  - Escuelas
  - Grupos vecinales
  - Hospitales y servicios de emergencia
  - Grupos con intereses especiales
- Durante el proyecto, se trabajará con los líderes de la comunidad para garantizar que todos los residentes se mantengan informados sobre el proyecto.
- Todos los materiales se proporcionarán en inglés y en español.



Village of Burnham

19



- Para este proyecto, se seguirán los principios de la política de soluciones contextuales (Context Sensitive Solutions, CSS) del Departamento de Transporte de Illinois.
- Esta política es una estrategia de colaboración que ofrece a todas las personas la oportunidad de participar y de plantear comentarios o inquietudes sobre los objetivos y las alternativas del proyecto.
- Algunas de las partes interesadas que identificamos y que estarán involucradas durante todo el proyecto son las siguientes:
  - residentes;
  - propietarios de negocios;
  - representantes de la comunidad;
  - escuelas;
  - grupos vecinales;
  - hospitales;
  - servicios de emergencia;
  - grupos con intereses especiales.

- También reconocemos y comprendemos la composición de las comunidades de Burnham y Hegewisch, lo cual es fundamental para involucrar a los residentes y maximizar la participación.
- Colaboraremos con los líderes de la comunidad para garantizar que las partes interesadas menos accesibles se mantengan informadas sobre el proyecto.
- También queremos garantizar que la información y los materiales del proyecto sean fáciles de acceder para todo el público. Por eso, proporcionaremos todos los materiales en inglés y en español para que los residentes puedan mantenerse al tanto e informados.

# Información y sugerencias

## Formas de recibir información :

- Sitio web del proyecto
  - [www.BurnhamGradeSeparation.com](http://www.BurnhamGradeSeparation.com)
- Registro en el sitio para recibir actualizaciones y boletines informativos sobre el proyecto
- Próximas reuniones públicas



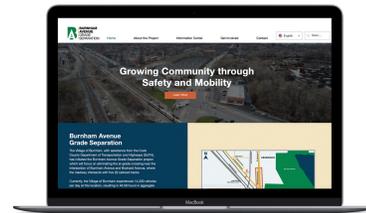
Reuniones  
públicas



Correo  
electrónico

## Formas de aportar sugerencias:

- Envío de comentarios mediante:
  - [www.BurnhamGradeSeparation.com/contact](http://www.BurnhamGradeSeparation.com/contact)
  - [info@BurnhamGradeSeparation.com](mailto:info@BurnhamGradeSeparation.com)
- Por teléfono al: (708) 232-8803



Sito web del proyecto



20



- Durante el proyecto, nos comprometemos a ofrecerles diversos medios para que puedan recibir información y hacernos llegar sus comentarios.
- Creamos un sitio web accesible en el que podrán encontrar la información más reciente sobre el proyecto: [www.burnhamgradeseparation.com](http://www.burnhamgradeseparation.com).
- Tengan presente que en la parte superior de la página de inicio hay una opción que permite seleccionar el idioma español y traducir el sitio web.
- Organizaremos unas tres reuniones públicas durante la fase I y enviaremos boletines informativos durante el transcurso del proyecto para que todos los residentes de la comunidad y las partes interesadas puedan mantenerse al tanto.
- La comunidad podrá aportar sus sugerencias durante las reuniones públicas, mediante el correo electrónico del proyecto, mediante el sitio web del proyecto o por teléfono al número del proyecto.

# Los próximos pasos



BURNHAM  
AVENUE  
GRADE  
SEPARATION



Village of Burnham



- Ahora, echaremos un vistazo a los próximos pasos del proyecto.

## Los próximos pasos: Queremos conocer su opinión

- Avance a la fase de establecimiento y análisis de las alternativas
- Recopilación de comentarios
  - Comuníquense con nosotros por correo electrónico:  
[info@BurnhamGradeSeparation.com](mailto:info@BurnhamGradeSeparation.com)
  - Llámenos por teléfono: (708) 232-8803
  - Ingresen al sitio web del proyecto:  
[www.BurnhamGradeSeparation.com/](http://www.BurnhamGradeSeparation.com/)



- Luego de esta reunión, invitamos a todos a que hagan llegar sus primeros comentarios y preguntas al equipo del proyecto. Para formar parte del registro oficial de la primera reunión pública, tendrán que hacernos llegar sus comentarios antes del miércoles 17 de agosto.
- Tenemos tarjetas de comentarios para que puedan completar hoy, pero también pueden comunicarse con nosotros mediante el correo electrónico, la página de contacto del sitio web o por teléfono al número del proyecto.
- Luego de la reunión de esta noche, todos los materiales estarán disponibles en inglés y en español en el sitio web del proyecto.
- Cuando finalice esta primera ronda de divulgación, el equipo del proyecto comenzará a establecer y analizar alternativas.
- Como se indicó antes, no duden en comunicarse con nosotros si tienen preguntas o comentarios.



¡Gracias!

Agradecemos que se hayan tomado el tiempo de acompañarnos.



BURNHAM  
AVENUE  
GRADE  
SEPARATION



Village of Burnham



- Gracias por asistir a la reunión pública del día de hoy. Los invitamos a acercarse a la sala de exposición que está aquí al lado para obtener más información sobre el proyecto y hablar con los integrantes del equipo del proyecto.